649818-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty budowlane w zakresie basenów pływackich – Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 9: Fensterbauer/Glasfassaden
OJ S 182/2026 21/09/2026
Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie
Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Jenaer Bäder und Freizeit GmbH
E-mail: info@jenaer-baeder.de
Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 9: Fensterbauer /Glasfassaden
Opis: Die Jenaer Bäder u. Freizeit GmbH beabsichtigt das Freizeitbad GalaxSea am Standort Rudolstädter Straße 37 in 07745 Jena umfassend zu modernisieren und insbesondere energetisch zu sanieren. Im Zuge der energetischen Sanierung sollen die ungedämmten Rutschen durch eine neue Anlage ersetzt, das Außenbecken umgebaut und eingehaust und das ehemalige Sportbecken klimatisch vom Kinder- und Erlebnisbereich getrennt werden. Ebenso sollen die Wasserflächen reduziert, die unterschiedlichen Wasserkreisläufe voneinander getrennt und die Innen- und Außensauna modernisiert werden. Die barrierefreie Zugänglichkeit des Freizeitbades soll durch zwei Aufzüge gewährleistet werden. Der Wellnessbereich im Obergeschoss soll als Personalbereich mit Umkleiden, Duschen, Aufenthaltsraum sowie Büroarbeitsplätzen umgebaut werden. Der neue Personalbereich soll aktuelle Arbeitsplatzvorgaben erfüllen und den Mitarbeitenden zeitgemäße Arbeitsbedingungen ermöglichen. Das ehemalige Schwimm- und Lehrschwimmbecken wird zu Sprung-/Tauchbecken und zum neuen Kinderbereich mit Spraypark und Trockenspielplatz umgeplant. Das ehemalige Kinderplanschbecken wird mit geringerer Wasserfläche mit unterschiedlichen Wassertiefen umgebaut. Die Gebäudetechnik soll erneuert, erweitert und den geänderten Bedürfnissen des Bades angepasst werden.
Identyfikator procedury: f85561e8-2e0e-4162-8161-56c50626d77e
Rodzaj procedury: Otwarta
Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane
Główna klasyfikacja (cpv): 45212212 Roboty budowlane w zakresie basenów pływackich

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:
Dyrektywa 2014/24/UE
vob-a-eu -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga
Korupcja:
Nadużycia:
Udział w organizacji przestępczej:
Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:
Działalność gospodarcza jest zawieszona:
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:
Aktywami zarządza likwidator:
Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:
Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:
Poważne wykroczenie zawodowe:
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:
Naruszenie obowiązku płatności podatków:
Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 09: Fensterbauer /Glasfassaden
Opis: Für das Bauvorhaben Freizeitbad GalaxSea Jena, Energetische Sanierung sind Fenster-, Tür- und Glasfassadenarbeiten im Neubau sowie im Bestand auszuführen. Die Leistungen umfassen die Herstellung, Lieferung und Montage von Aluminium-Fenstern, Türanlagen sowie Pfosten-Riegel-Fassaden einschließlich aller Anschluss- und Nebenarbeiten. Wesentliche Leistungen und Mengen: • Pfosten-Riegel-Fassaden Neubau: ca. 8 Elemente (verschiedene Größen bis ca. 4,30 × 3,96 m) • Pfosten-Riegel-Fassade Bestand (Shop / Morgenland): ca. 2 Elemente • Aluminium-Fenster Neubau: ca. 4 Stück (verschiedene Abmessungen) • Aluminium-Fenster Bestand: ca. 6 Stück (Festverglasungen und Öffnungsflügel) • Aluminium-Türelemente: ca. 6 Stück (1- und 2-flügelig, mit Oberlicht) • Glasflächen (Bestand Sauna / Dach): ca. 65,9 m² Ausbau / Neubau • Fassadenrückbau inkl. Rahmen: ca. 32,9 m² • Anschluss- und Detailausbildungen (Dach, Fassade): ca. 24,5 m Die Arbeiten sind einschließlich Werk- und Montageplanung, statischer Nachweise, Aufmaß vor Ort sowie aller erforderlichen Anschluss-, Abdichtungs- und Befestigungsarbeiten vollständig betriebsfertig herzustellen und abschnittsweise entsprechend dem Bauablauf im Neubau und Bestand auszuführen.
Wewnętrzny identyfikator: VOB/A–EU/E/01-09/26

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane
Główna klasyfikacja (cpv): 45441000 Roboty szklarskie
Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45421100 Instalowanie drzwi i okien, i podobnych elementów, 45443000 Roboty elewacyjne, 44221100 Okna, 44221200 Drzwi

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 18/01/2027
Data zakończenia trwania: 26/03/2027

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:
Udział nie jest zastrzeżony.
Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE
Informacje o funduszach Unii Europejskiej:
Program funduszy UE: Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) (2021/2027)
Identyfikator funduszy UE: 2025 EGI 0003
Więcej informacji na temat funduszy UE: Energieeffizienzsteigerung in öffentlichen Gebäuden und Infrastrukturen: Kommunen (EGI)
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak
Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga
Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe
Opis kryterium selekcji: - Formblatt 124 – Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Eigenerklärung des Bieters, dass über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde, - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebene Leistung vergleichbar sind - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Eigenerklärung Ausschlussgründe - Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG - Eigenerklärung gemäß § 8 Abs. 1 S. 1 ThürVgG - Eigenerklärung zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 (Russland-Formblatt)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac
Opis kryterium selekcji: - 3 Referenzen aus den letzten 5 Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung in Art und Umfang vergleichbar sind

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego
Opis kryterium selekcji: - Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden: min. 5 Mio. EUR, für Sach- und Sonstige Schäden: min. 3 Mio. EUR, diese ist im Auftragsfall für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung zu stellen

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego
Opis kryterium selekcji: - Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug oder dem vergleichbaren Register des Heimatlands, Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer - die vorgelegten Auszüge müssen jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergeben

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa
Opis kryterium selekcji: - Formblatt 233 - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen - Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft - Formblatt 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen - Formblatt 236 – Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki
Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Adres dokumentów zamówienia: https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html
Kanał komunikacji ad hoc:
Adres URL: https://www.futura-srm.com/SupplierWeb/login.aspx

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:
Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane
Adres na potrzeby zgłoszenia: https://www.futura-srm.com/SupplierWeb/login.aspx
Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki
Katalog elektroniczny: Niedozwolone
Oferty wariantowe: Dozwolone
Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone
Termin składania ofert: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 60 Dni
Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:
Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.
Informacje dodatkowe: es gilt § 16a VOB/A-EU
Informacje na temat publicznego otwarcia:
Data otwarcia: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Miejsce: Digitale Öffnung über die Vergabeplattform Futura Engineering.
Informacje dodatkowe: Die Angebotsöffnung erfolgt nicht öffentlich und ohne Beteiligung der Bieter.
Warunki zamówienia:
Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane
Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak
Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:
Brak umowy ramowej
Informacje o dynamicznym systemie zakupów:
Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Informacje o terminach odwołania: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadtwerke Jena GmbH
Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: Stadtwerke Jena GmbH
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Stadtwerke Jena GmbH
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadtwerke Jena GmbH
Organizacja rozpatrująca oferty: Stadtwerke Jena GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0000

Oficjalna nazwa: Jenaer Bäder und Freizeit GmbH
Numer rejestracyjny: DE813441605
Adres pocztowy: Rudolstädter Straße 39
Miejscowość: Jena
Kod pocztowy: 07745
Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Kraj: Niemcy
E-mail: info@jenaer-baeder.de
Telefon: +49 3641 429-231
Role tej organizacji:
Nabywca

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadtwerke Jena GmbH
Numer rejestracyjny: UStID: DE150524225
Miejscowość: Jena

Kod pocztowy: 07745
Podpodział krajowy (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Einkauf
E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de
Telefon: +49 3641 688-206
Role tej organizacji:
Podmiot świadczący usługi w zakresie zamówień
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia
Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału
Organizacja rozpatrująca oferty
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Numer rejestracyjny: Leitweg-ID: 16900334-0001-29
Adres pocztowy: Jorge-Semprún-Platz 4
Miejscowość: Weimar
Kod pocztowy: 99423
Podpodział krajowy (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Vergabekammer
E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telefon: +49 361 57332-1254
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83
Miejscowość: Bonn
Kod pocztowy: 53119
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Kraj: Niemcy
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Role tej organizacji:
TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana: 7f1a5a79-905d-4ba7-94de-cace54ca0d62-01
Główny powód zmiany: Aktualizacja informacji
Opis: Verschiebung der Frist für den Eingang der Angebote sowie deren Öffnung.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000
Opis zmian: Aufgrund der noch nicht final abgeschlossenen Beantwortung einer Bieterfrage vom 17.09.2026 hat die Vergabestelle beschlossen die Frist für die Einreichung der Angebote zu verschieben. Der neue Submissionstermin ist nun der 24.09.2026 10:00 Uhr.
Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 18/09/2026

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: c63e5204-db03-476b-ab92-281d4d06e494 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 18/09/2026 09:55:56 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki
Numer publikacji ogłoszenia: 649818-2026
Numer wydania Dz.U. S: 182/2026
Data publikacji: 21/09/2026